

# ਸੇਵਕ ਜਿਹੜੇ ਖਲਵਾਹ ਅਤੇ ਹਿੰਮਤ ਕਰਦੇ ਹਨ

ਫਿਲਿਪੀਆਂ ਦੇ ਨਾਂ ਆਪਣੇ ਖਤ ਵਿਚ ਪੌਲਸ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਕਈ ਵਾਰ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ‘‘ਵਰਗਿਆ’’ ਜਾਣ ਦੀ ਗੱਲ ਕੀਤੀ (2: 17)। ਉਸ ਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਸਮਝਾਇਆ ਕਿ ਇਸ ਸੰਭਾਵਨਾ ਨਾਲ ਉਹਦੇ ਪਾਠਕਾਂ ਨੂੰ ਢੁਖ ਹੋਵੇਗਾ। ਸੋ ਉਸ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤਸੌਲੀ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀ। ਉਸ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਦੋ ਬੰਦੇ ਭੇਜਣ ਦੀਆਂ ਆਪਣੀਆਂ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਦੱਸੀਆਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇਕ ਨੂੰ ਤਾਂ ਉਸੇ ਵੇਲੇ (ਇਪਾਫਰੋਦੀਤੁਸ) ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਥੋੜ੍ਹੀ ਦੇਰ ਬਾਅਦ (ਤਿਮੋਥਿਊਸ) ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਭੇਜਣ ਦੀਆਂ ਆਪਣੀਆਂ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਸੀ। ਆਪਣੀਆਂ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਦੀ ਰੂਪਰੇਖਾ ਦੱਸਦਿਆਂ ਰਸੂਲ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਹਿਕਰਮੀਆਂ ਦੇ ਸੁਭਾਅ ਤੇ ਟਿੱਪਣੀ ਕੀਤੀ। ਉਸ ਦੀਆਂ 2: 19-30 ਵਿਚ ਆਸੀਂ ਦੋ ਸੇਵਕਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖਦੇ ਹਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇਕ ਤਾਂ ਪਰਵਾਹ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਸੀ ਅਤੇ ਦੂਜਾ ਉਹ ਜਿਸ ਨੇ ਹਿੰਮਤ ਕੀਤੀ।

## ਪਰਵਾਹ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਆਦਮੀ (2:19-24)

ਵਿਅਕਤੀ (2: 19)

<sup>19</sup>ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਪ੍ਰਭੂ ਯਿਸੂ ਉੱਤੇ ਇਹ ਆਸ ਹੈ ਜੋ ਤਿਮੋਥਿਊਸ ਨੂੰ ਛੇਤੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਘੱਲ ਦਿਆਂ ਭਈ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਬੀਤੀਆਂ ਸੁਣਨ ਤੋਂ ਮੇਰਾ ਮਨ ਵੀ ਸੀਤਲ ਹੋਵੇ।

ਆਇਤ 19. ਪੌਲਸ ਨੇ ਤਿਮੋਥਿਊਸ ਨੂੰ ਫਿਲਿਪੀਆਂ ਦੇ ਕੋਲ ਘੱਲਣ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਈ: ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਪ੍ਰਭੂ ਯਿਸੂ ਉੱਤੇ ਇਹ ਆਸ ਹੈ ਜੋ ਤਿਮੋਥਿਊਸ ਨੂੰ ਛੇਤੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਘੱਲ ਦਿਆਂ ਪੌਲਸ ਵੱਲੋਂ ਤਿਮੋਥਿਊਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਦੂਤ ਵਜੋਂ ਭੇਜਣ ਦਾ ਇਹ ਕੋਈ ਪਹਿਲਾਂ ਮੌਕਾ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਸੀ (ਵੇਖੋ 1 ਕੁਰਿੰਬੀਆਂ 4: 17; 16: 10, 11; 1 ਬੱਸਲੁਨੀਕੀਆਂ 3: 6)। ਪੌਲਸ ਵਾਸਤੇ ਤਿਮੋਥਿਊਸ ਨਾਲੋਂ ਖਾਸ ਕੋਈ ਹੋਰ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਇਸ ਜਵਾਨ ਪ੍ਰਚਾਰਕ ਬਾਰੇ (ਇਵੈਂਜਲਿਸਟ) ਉਹਦੇ ਖਤਾਂ ਵਿਚ ਪੰਜੀ ਤੋਂ ਵੱਧ ਵਾਰ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਪੌਲਸ ਨੇ ਤਿਮੋਥਿਊਸ ਨੂੰ ਮਸੀਹ ਵਿਚ ਉਦੋਂ ਲਿਆਂਦਾ ਹੋਵੇਗਾ ਜਦੋਂ ਉਹ ਗੱਭਰੂ ਹੀ ਸੀ (1 ਕੁਰਿੰਬੀਆਂ 4: 17) ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਮਿਸ਼ਨੀਆਂ ਯਾਤਰਾਵਾਂ ਤੇ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਜਾਣ ਲਈ ਭਰਤੀ ਕਰ ਲਿਆ (ਰਸੂਲਾਂ ਦੇ ਕਰਤੱਬ 16: 1-4)। ਹੁਣ ਤਿਮੋਥਿਊਸ ਪੌਲਸ ਨਾਲ ਉਹਦੇ ਕੰਮ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੋਇਆ ਰੋਮ ਵਿਚ ਉਹਦ ਨਾਲ ਸੀ (ਫਿਲਿਪੀਆਂ 1: 1)।

ਪੌਲਸ ਤਿਮੋਥਿਊਸ ਨੂੰ ਘੱਲ ਰਿਹਾ ਸੀ ਤਾਂ ਜੋ ਵਾਪਸ ਆ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਫਿਲਿਪੀਆਂ ਦੀ ਖੁਬਰ ਸਾਰ ਦੇਵੇ: ਭਈ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਬੀਤੀਆਂ ਸੁਣਨ ਤੋਂ ਮੇਰਾ ਮਨ ਵੀ ਸੀਤਲ ਹੋਵੇ। ਪੌਲਸ ਨੂੰ ਉਮੀਦ ਸੀ ਕਿ ਉਸ

ਤੋਂ ਫਿਲਿੱਪੀਆਂ ਦੀ ਹਿੰਮਤ ਵਧਾਉਣ ਵਾਲੀ ਖਬਰ ਮਿਲੇਗੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਖਬਰ ਦਿੱਤੀ ਵੀ।

## ਸਥਸੀਅਤ (2:20–22)

<sup>20</sup>ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਦੇ ਸਮਾਨ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਜੋ ਸੱਚੇ ਦਿਲ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਚਿੰਤਾ ਕਰੇ।  
<sup>21</sup>ਕਿਉਂ ਜੋ ਸਾਰੇ ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਮਤਲਬ ਦੇ ਯਾਰ ਹਨ, ਨਾ ਕਿ ਜਿਸੂ ਮਸੀਹ ਦੇ। <sup>22</sup>ਪਰ ਉਹ ਦੀ ਖੂਬੀ ਤੁਸੀਂ ਜਾਣ ਚੁੱਕੇ ਹੋ ਭਈ ਜਿਵੇਂ ਪੁੱਤਰ ਪਿਉ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤਿਵੇਂ ਉਸ ਨੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਇੰਜੀਲੀ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ।

ਆਇਤਾਂ 20, 21. ਪੌਲਸ ਨੇ ਇਸ ਅਹਿਮ ਕੰਮ ਵਾਸਤੇ ਤਿਮੋਖਿਉਸ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਚੁਣਿਆ, ਉਸ ਨੇ ਲਿਖਿਆ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਦੇ ਸਮਾਨ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਜੋ ਸੱਚੇ ਦਿਲ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਚਿੰਤਾ ਕਰੇ। ਅਨੁਵਾਦ ਹੋਇਆ ਸਥਾਨ 'ਸੱਚੇ ਦਿਲ' (isopsuchos, ਆਇਸੋਪਸੁਕੋਸ), ਇਕ ਮਿਸਰਤ ਸ਼ਬਦ ਹੈ ਜਿਹੜਾ 'ਜਾਨ' (psuchē, ਸਯੁਕ) ਦੇ ਨਾਲ ''ਬਰਾਬਰ'' (isos, ਆਇਸੋਸ) ਲਈ ਮਿਲਾਉਂਦਾ ਮਿਸਰਤ ਸ਼ਬਦ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਅਰਥ ''ਬਰਾਬਰ—ਜਾਨ ਵਾਲੇ'' ਜਾਂ ''ਇੱਕੋ ਜਿਹੀ ਰੂਹ ਵਾਲਾ'' ਹੋਣਾ ਹੈ। KJV 'ਇੱਕੋ ਸੌਚ ਵਾਲੇ' ਹੈ। ਦੋਸਤ ਜਾਂ ਸਾਥੀ ਜਿਹੜਾ ''ਇੱਕੋ ਜਿਹੀ ਰੂਹ ਵਾਲਾ ਹੋਵੇ'' ਮਿਲਣਾ ਖਾਸ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਦਾਉਂਦ ਅਤੇ ਯੋਨਾਥਾਨ ਬਾਈਬਲ ਦੀ ਮਿਸਾਲ ਹਨ: 'ਯੋਨਾਥਾਨ ਦਾ ਜੀਅ ਦਾਉਂਦ ਦੇ ਜੀਅ ਨਾਲ ਰਲ ਗਿਆ ਅਤੇ ਯੋਨਾਥਾਨ ਨੇ ਉਹ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਜਾਨੀ ਮਿਤਰ ਬਣਾਇਆ' (1 ਸਮੂਏਲ 18: 1)। ਫਿਲਿੱਪੀਆਂ 2:20 ਵਿਚ 'ਸਮਾਨ ਦਿਲ' ਵਾਕਾਂਸ਼ ਤੋਂ ਭਾਵ ਹੈ ਕਿ ਤਿਮੋਖਿਉਸ ਦਾ ਫਿਲਿੱਪੀਆਂ ਲਈ ਪਿਆਰ ਅਤੇ ਲਗਾਅ ਉਹੀ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਪੌਲਸ ਦਾ ਸੀ।

ਕੋਈਆਂ ਨੂੰ ਹੈਰਾਨੀ ਹੋਈ ਹੈ ਕਿ ਪੌਲਸ ਨੇ ਕਿਉਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਫਿਲਿੱਪੀਆਂ ਦੀ ਭਲਿਆਈ ਲਈ ''ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਜੋ ... ਚਿੰਤਾ ਕਰੇ।'' ਵਿਚ ਵਿਚ ਲੂਕਾ, ਯੂਹੰਨਾ ਜੋ ਮਰਕੁਸ ਅਵਖਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਤੁਖਿਕੁਸ, ਇਧਫ਼ਾਸ ਸਣੇ ਰੋਮ ਵਿਚ ਹੋਰ ਸਾਥੀ ਰਹੇ ਸਨ (ਰਸੂਲਾਂ ਦੇ ਕਰਤੱਬ 27: 1; 28: 14–16; ਅਫਸੀਆਂ 6: 21; ਕੁਲੱਸੀਆਂ 1: 7, 8; 4: 7, 8, 12, 14; ਫਿਲੋਮੇਨ 23, 24)। ਯਕੀਨ ਪੌਲਸ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਉੱਤੇ ਚਿੰਤਾ ਨਾ ਕਰਨ ਦਾ ਇਲਜਾਮ ਨਹੀਂ ਲਾਇਆ ਹੋਵੇਗਾ। ਸ਼ਾਇਦ ਫਿਲਿੱਪੀਆਂ ਦੇ ਨਾਂ ਪੌਲਸ ਦੇ ਲਿਖਣ ਵੇਲੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚੋਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸੀ; ਬੇਸ਼ਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੋਰ ਮਿਸ਼ਨਾਂ ਤੇ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਬੇਸ਼ਕ ਰੋਮ ਵਿਚ ਵਚਨ ਦੇ ਹੋਰ ਵਫ਼ਾਦਾਰ ਸੁਣਾਉਣ ਵਾਲੇ ਹੈ ਸਨ (ਵੇਖੋ ਫਿਲਿੱਪੀਆਂ 1: 14–16)। ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਕੀ ਬਿਆਲ ਹੈ? ਸ਼ਾਇਦ ਪੌਲਸ ਦੇ ਕਹਿਣ ਤੋਂ ਭਾਵ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਜਦੋਂ ਉਸ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਉਸ ਵਕਤ ਉਹ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਪੌਲਸ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੋਵੇ ਕਿ ਉਹ ਜਾਣ ਦੇ ਯੋਗ ਹੈ, ਜਿਹੜਾ ਅਜਿਹਾ ਸਫਰ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਜਿਹੜਾ ਜਾਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋਵੇ।

ਰੋਮ ਦੇ ਮਸੀਹੀ ਲੋਕ ਭਲਾ ਫਿਲਿੱਪੀਆਂ ਬਾਰੇ ਐਨੋਂ ਬੇਚਿਤ ਕਿਉਂ ਹੋਣੇ ਸਨ? ਯੋਗ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਫਿਲਿੱਪੈ ਨੂੰ ਜਾਣ ਵਿਚ ਕੁਤਾਹੀ ਕਿਉਂ ਕਰਨੀ ਸੀ? ਪੌਲਸ ਨੇ ਅੱਗੇ ਆਖਿਆ, ਕਿਉਂ ਜੋ ਸਾਰੇ ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਮਤਲਬ ਦੇ ਯਾਰ ਹਨ, ਨਾ ਕਿ ਜਿਸੂ ਮਸੀਹ ਦੇ। ਰੋਮ ਵਿਚ ਮਸੀਹੀ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਰੋਜ਼ਸੱਗ ਦੀ ਜਿੰਦਗੀ ਵਿਚ 700 ਮੀਲ ਦੂਰ ਰੋਮੀ ਬਸਤੀ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਦਿਲਚਸਪੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ ਸੀ। ਜੇ ਫਿਲਿੱਪੈ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਤਾਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਰੋਮ ਦੇ ਕੁਝ ਲੋਕ ਇਹ ਜਵਾਬ ਦਿੰਦੇ, 'ਸਾਨੂੰ ਫਿਲਿੱਪੈ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਕਰਨ ਦੀ ਕੀ ਲੋੜ ਹੈ? ਸਾਡੀਆਂ ਇੱਥੇ ਆਪਣੀਆਂ ਬੜੀਆਂ

ਲੋੜਾਂ ਹਨ ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਦੇ ਪੂਰੀਆਂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀਆਂ।'' ਅਜਿਹੀ ਸੋਚ ਨੇ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰਚਾਰ ਅਤੇ ਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਕਾਰਜ ਨੂੰ ਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਕੰਮ ਵਿਚ ਅੜਿੱਕਾ ਡਾਹਿਆ ਹੈ।

**ਆਇਤ 22.** ਤਿਮੋਖਿਉਸ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਪੌਲਸ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਕਿ ਫਿਲਿਪੈ ਦੇ ਲੋਕ ਉਸ ਨੂੰ ਉਹਦੀ ਖੂਬੀ ਜਾਣਦੇ ਸਨ। ਤਿਮੋਖਿਉਸ ਕਈ ਵਾਰ ਫਿਲਿਪੈ ਵਿਚ ਗਿਆ ਸੀ। (ਵੇਖੋ ਰਸੂਲਾਂ ਦੇ ਕਰਤਾਂ 16: 1, 3, 12; 19: 22; 20: 3, 4; 2 ਕੁਰਿੰਬੀਆਂ 1: 1; 2: 13; 9: 2, 4. ਫਿਲਿਪੈ ਮਕਦੂਨੀਆ ਦਾ ਇਕ ਨਗਰ ਸੀ।) ਫਿਲਿਪੈ ਦੇ ਮਸੀਹੀ ਤਿਮੋਖਿਉਸ ਨੂੰ ਜਾਣਦੇ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਆਦਰ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਪੌਲਸ ਨੂੰ ਪਤਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਜਾਣਦੇ ਹਨ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਪੁੱਤਰ ਪਿਉ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤਿਵੇਂ ਉਸ ਨੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਇੰਜੀਲੀ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ। ਤਿਮੋਖਿਉਸ ਵਿਸਵਾਸ ਵਿਚ ਪੌਲਸ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਸੀ (1 ਕੁਰਿੰਬੀਆਂ 4: 17; 1 ਤਿਮੋਖਿਉਸ 1: 2; 2 ਤਿਮੋਖਿਉਸ 1: 2; 2: 1)। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਈ ਵਰ੍ਹੇ ਮੌਛੇ ਨਾਲ ਮੌਛਾ ਡਾਹ ਕੇ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ਸੀ।

### ਯੋਜਨਾ (2: 23, 24)

<sup>23</sup>ਸੋ ਮੈਨੂੰ ਆਸ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਵੇਖ ਲਵਾਂ ਜੋ ਮੇਰਾ ਕੀ ਹਾਲ ਹੋਵੇਗਾ ਤਾਂ ਝੱਟ ਉਹ ਨੂੰ ਘੱਲ ਦਿਆਂ।

<sup>24</sup>ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਪ੍ਰਭੂ ਉੱਤੇ ਪਰਤੀਤ ਹੈ ਜੋ ਆਪ ਵੀ ਛੇਤੀ ਆਵਾਂਗਾ।

**ਆਇਤਾਂ 23, 24.** ਪੌਲਸ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਦਾ ਇਕ ਹਿੱਸਾ ਤਿਮੋਖਿਉਸ ਵੱਲੋਂ ਫਿਲਿਪੈਆਂ ਦੀ ਖਬਰ ਲਿਆਉਣਾ ਸੀ (2: 19)। ਤਿਮੋਖਿਉਸ ਪੌਲਸ ਦੀ ਪੇਸ਼ੀ ਦਾ ਜੋ ਕੁਝ ਬਣਿਆ ਸੀ ਉਸ ਦੀ ਖਬਰ ਫਿਲਿਪੈਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਦੇ ਸਕਦਾ ਸੀ: ਸੋ ਮੈਨੂੰ ਆਸ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਵੇਖ ਲਵਾਂ ਜੋ ਮੇਰਾ ਕੀ ਹਾਲ ਹੋਵੇਗਾ ਤਾਂ ਝੱਟ ਉਹ ਨੂੰ ਘੱਲ ਦਿਆਂ। ਪੌਲਸ ਨੂੰ ਛੁੱਟ ਜਾਣ ਦੀ ਉਮੀਦ ਸੀ: ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਪ੍ਰਭੂ ਉੱਤੇ ਪਰਤੀਤ ਹੈ ਜੋ ਆਪ ਵੀ ਛੇਤੀ ਆਵਾਂਗਾ। ਤਾਂ ਵੀ ਉਹ ਇਸ ਨੂੰ ਸਮਝਦਾ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਪੱਕਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੇ ਇੱਥੇ ਅਤੇ ਆਇਤ 19 ਵਿਚ ਵੀ ਆਪਣੀਆਂ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ''ਪ੍ਰਭੂ ਉੱਤੇ'' ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਪੂਰਾ ਕੀਤਾ (1: 20)। ਪੌਲਸ ਨੂੰ ਇਹ ਪਤਾ ਸੀ ਕਿ ਸਭ ਕੁਝ ਖੁਦਾ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸੇ ਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਹੈ।

### ਇਕ ਆਦਮੀ ਜਿਸ ਨੇ ਹਿੰਮਤ ਕੀਤੀ (2: 25-30)

#### ਉਹਦੀ ਸੇਵਾ (2: 25)

<sup>25</sup>ਪਰ ਇਪਾਫਰੋਦੀਤਸ ਜੋ ਮੇਰਾ ਭਰਾ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਦਾ ਸਿਪਾਹੀ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਸੰਦੇਸ਼ੀ ਅਤੇ ਮੇਰੀ ਬੁੜ ਦਾ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ ਮੈਂ ਉਸ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਘੱਲਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਜਾਣਿਆ।

**ਆਇਤ 25.** ਪੌਲਸ ਤਿਮੋਖਿਉਸ ਨੂੰ ਘੱਲਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ ਪਰ ਆਪਣੀ ਪੇਸ਼ੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਹਿਲਾਂ। ਫਿਲਿਪੈ ਨੂੰ ਜਾਣ ਲਈ ਤੁਰੰਤ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੀ ਲੋੜ ਸੀ। ਪੌਲਸ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਯੋਜਨਾ ਇਪਾਫਰੋਦੀਤਸ ਨੂੰ ਘੱਲਣ ਦੀ ਸੀ।

ਫਿਲਿਪੈਆਂ ਦੀ ਕਿਤਾਬ ਬਾਈਬਲ ਵਿਚ ਇੱਕੋ ਜਗ੍ਹਾ ਹੈ, ਜਿੱਥੇ ਸਾਨੂੰ ਇਪਾਫਰੋਦੀਤਸ ਬਾਰੇ

ਪੜਨ ਨੂੰ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਉਸ ਦਾ ਸੰਖੇਪ ਚਿਤਰਨ ਜਿੱਥੇ ਉਸ ਦੇ ਖੁਦਾ ਦਾ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਸੇਵਕ ਹੋਣ ਨੂੰ ਵਿਖਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਨੂੰ ‘‘ਉਹ ਨਾਮ ਮਿਲਿਆ ਸੀ, ਜਿਹੜਾ ਪ੍ਰਾਚੀਨ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਕਈ ਵਾਰ ਸੰਖੇਪ ਰੂਪ ਵਿਚ ਇਪਵਾਸ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਆਮ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ।’’<sup>1</sup> (ਪਰ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਇਪਾਫਰੋਦੀਤਸ ਕੁਲੋਸੇ ਦਾ ਸੈਂਬਰ ਇਪਵਾਸ ਨਹੀਂ ਸੀ [ਵੇਖੋ ਕੁਲੋਸੀਆਂ 1:7; 4:12; ਫਿਲੇਮੋਨ 23])। ਇਹ ਇਕ ਯੂਨਾਨੀ ਨਾਮ ਸੀ, ਜਿਸ ਦਾ ਅਰਥ ‘‘ਮਨੋਹਰ’’ ਸੀ। ਕਿਸੇ ਵੀ ਨਜ਼ਰੀਏ ਤੋਂ ਇਪਾਫਰੋਦੀਤਸ ‘‘ਮਨੋਹਰ’’ ਆਦਮੀ ਹੀ ਬਣਦਾ ਹੋਵੇਗਾ।

ਫਿਲਿਪੈ ਦੀ ਕਲੀਸੀਆ ਨੇ ਰੋਮ ਵਿਚ ਪੌਲਸ ਕੋਲ ਮਦਦ ਘੱਲੀ ਸੀ (ਵੇਖੋ 1:5)। ਮਕਦੂਨੀਆ ਦੇ ਬਾਰੀ ਕਲੀਸੀਆਵਾਂ ਵਾਂਗ ਫਿਲਿਪੈ ਦੀ ਕਲੀਸੀਆ ਵੀ ਗਰੀਬ ਹੀ ਹੋਵੇਗੀ (ਵੇਖੋ 2 ਕੁਰਿਬੀਆਂ 8:1, 2; ਰਸੂਲਾਂ ਦੇ ਕਰਤੱਬ 16:12); ਪਰ ਇਹ ਪਤਾ ਚੱਲਣ ਤੇ ਕਿ ਪੌਲਸ ਕਿੱਥੇ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਸ ਲਈ ਧਨ ਇਕੱਠਾ ਕਰਨ ਦਾ ਬਲੀਦਾਨ ਕੀਤਾ। ਉਹ ਦੰਦੇ ਨੂੰ ਲਿਜਾਣ ਲਈ ਚੁਣਿਆ ਗਿਆ ਵਿਅਕਤੀ ਇਪਾਫਰੋਦੀਤਸ ਸੀ (ਫਿਲਿਪੀਆਂ 4:18)।

ਇਸ ਇਪਾਫਰੋਦੀਤਸ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡਾ ਢੂਤ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਅਨੁਵਾਦ ਹੋਏ ਸ਼ਬਦ ‘‘ਢੂਤ’’ (ਯੂ.: *apostolos*, ਅਪੋਸਟਲੋਸ) ਤੋਂ ਹੀ ਸਾਨੂੰ ਰਸੂਲ ਵਾਸਤੇ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਸ਼ਬਦ ‘‘apostle’’ ਮਿਲਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਇਕ ਮਿਸ਼ਨਰ ਸ਼ਬਦ ਹੈ, ਜਿਹੜਾ ਕਿਰਿਆ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ‘‘ਘੱਲਿਆ’’ (*stello*, ਸਟੈਲੋ) ਦੇ ਲਈ ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਨਾਲ ‘‘ਦੇ ਲਈ’’ (*apo*, ਅਪੋ) ਦੇ ਅਰਥ ਵਾਲੇ ਪੁਰਵਸਰਗ ਨੂੰ ਮਿਲਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਨਾ ਦਾ ਰੂਪ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ‘‘ਘੱਲਿਆ ਹੋਇਆ।’’ ਨਵੇਂ ਨੇਮ ਵਿਚ ਇਸ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਯਿਸੂ ਦੁਆਰਾ ਘੱਲੇ ਗਏ, ਬਾਰਾਂ (ਵੇਖੋ ਮੱਤੀ 10:2; ਰਸੂਲਾਂ ਦੇ ਕਰਤੱਬ 1:2, 26; 2:42, 43) ਅਤੇ ਪੌਲਸ (ਵੇਖੋ ਰੋਸੀਆਂ 1:1; 11:13; ਗਲਾਤੀਆਂ 1:1, 17) ਦੇ ਅਰਥ ਵਿਚ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਗੌਣ ਅਰਥ ਵਿਚ ਇਹਦਾ ਅਰਥ ਮੰਡਲੀ ਦੁਆਰਾ ‘‘ਘੱਲੇ ਗਏ’’ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਹੈ (ਵੇਖੋ ਰਸੂਲਾਂ ਦੇ ਕਰਤੱਬ 14:14; ਰੋਮੀਆਂ 16:7; 2 ਕੁਰਿਬੀਆਂ 8:23)। ਫਿਲਿਪੀਆਂ 2:25 ਵਿਚ ਇਸ ਦਾ ਅਰਥ ‘‘ਤੁਹਾਡਾ ਘੱਲਿਆ ਹੋਇਆ’’ ਹੈ। ਇਹ ਤੱਥ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਪਾਫਰੋਦੀਤਸ ਫਿਲਿਪੈ ਦੀ ਕਲੀਸੀਆ ਦਾ ਐਲਡਰ ਦਾ ਰੂਪ ਹੈ। ਉਹ ਦੋਵਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੁਝ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਵਚਨ ਅਜਿਹਾ ਨਹੀਂ ਦੱਸਦਾ।<sup>2</sup>

ਰੋਮ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਇਪਾਫਰੋਦੀਤਸ ਦਾਨ ਸਪੁਰਦ ਕੀਤੇ ਬਹੁਰ ਝੱਟ ਫਿਲਿਪੈ ਵਿਚ ਪਰਤ ਗਿਆ। ਇਸ ਦੀ ਬਜਾਏ ਉਹ ਕੈਂਦੀ ਰਸੂਲ ਦੀ ਮਦਦ ਲਈ ਠਹਿਰਾਇਆ ਗਿਆ। ਪੌਲਸ ਨੇ ਫਿਲਿਪੀਆਂ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਗੱਲਾਂ ਵਿਚ ਮੇਰੀ ਸੇਵਾ ਟਹਿਲ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਤੁਹਾਡਾ ਢੂਤ ਹੈ। ‘‘ਸੇਵਾ ਟਹਿਲ ਕਰਨ ਵਾਲਾ’’ ਲਈ ਸ਼ਬਦ *diakonos* (ਡਾਇਆਕੋਨੋਸ) ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ *leitourgos* (ਲੋਟੋਰਗੋਸ) ਦਾ ਇਕ ਰੂਪ ਹੈ। ਵਿਲੀਅਮ ਬਾਰਕਲੇ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਹੈ:

ਸੈਕੁਲਰ ਯੂਨਾਨੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਇਹ ਜ਼ਬਰਦਸਤ ਸ਼ਬਦ ਸੀ। ਯੂਨਾਨੀ ਨਗਰਾਂ ਵਿਚ ਪੁਰਾਣੇ ਨੇਮ ਵਿਚ ਅਜਿਹੇ ਪੁਰਖ ਹੁੰਦੇ ਸਨ ਜਿਹੜੇ ਆਪਣੇ ਨਗਰ ਨੂੰ ਏਨਾ ਜਿਆਦਾ ਪ੍ਰੇਮ ਕਰ ਦੇ ਕਾਰਣ ‘‘ਆਪਣੇ ਖਰਚੇ ਤੇ ਕੁਝ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਕਰਤਵ ਉਠਾਉਂਦੇ ਸੀ।’’ ਇਹ ਕਿਸੇ ਦੂਤਵਾਸ ਦੇ ਖਰਚੇ ਨੂੰ ਝੱਲਣ, ਜਾਂ ਵੱਡੇ ਕਵੀਆਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਨਾਟਕ ਦਾ ਖਰਚ ਚੁੱਕਣ, ਜਾਂ ਪਿਡਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਸਿਖਾਉਣ ਦਾ ਜੋ ਪੇਡਾਂ ਵਿਚ ਨਗਰ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਕਰਦੇ ਹੋਣ, ਜਾਂ ਰਾਜਕੀ ਸਮੰਦਰੀ ਛੌਜ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਉਠਾਉਣਾ ਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਇਹ ਲੋਕ ਰਾਜ ਦੇ ਵੱਡੇ ਰੱਖਿਅਕ ਹੁੰਦੇ ਸਨ। ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ *leitourgoi* ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ।<sup>3</sup>

ਪਰ ਫਿਰ ਇਧਾਫਰੋਦੀਤਸ ਨੇ ਖਸ ਰੂਪ ਵਿਚ ਕੀ ਕੀਤਾ? ਸਾਨੂੰ ਅਜਿਹਾ ਕੋਈ ਸੰਕੇਤ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਪ੍ਰਾਰਥ ਜਾਂ ਸਿਖਾਉਣ ਵਾਲਾ ਹੋਵੇ। ਇਸ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਉਹ ਸੇਵਾ ਟਹਿਲ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਭਾਵ ਪੌਲਸ ਦੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਇਕ ਸੇਵਕ ਸੀ। ਉਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਕੁਝ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਰਸੂਲ ਬੁੱਢਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਜੰਜ਼ੀਰਾਂ ਅਤੇ ਇਕ ਪਹਿਰੇਦਾਰ ਸਿਪਾਹੀ ਨਾਲ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਰੱਖਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ (ਫਿਲੋਮੇਨ 9; ਅਫਸੀਆਂ 6:20) ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਦੀ ਲੋੜ ਸੀ। ਉਹਨੂੰ ਖਾਣਾ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਸੀ। ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਉਹਦਾ ਧਿਆਨ ਰੱਖਣ ਦੀ ਲੋੜ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਕੀ ਪਹਿਨੇ। ਕਿਸੇ ਨੇ ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਨੂੰ ਸਾਫ਼ ਕਰਨਾ ਸੀ। ‘ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਉਹਦੇ ਸਰੀਰ ਵਿਚ ਕੰਡਾ’ (2 ਕੁਰਿੰਖੀਆਂ 12:7) ਹੋਣ ਤੇ ਜੋ ਉਸ ਨੂੰ ਬਿਸਤਰ ਤੇ ਪੈਣ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰਦਾ ਹੋਵੇਗਾ, ਉਹਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਦੀ ਲੋੜ ਸੀ। ਮੈਂ ਇਹ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ਕਿ ਪੌਲਸ ਦੇ ‘ਸਰੀਰ ਵਿਚ ਕੰਡਾ’ ਸਰੀਰਕ ਦੁੱਖ ਹੀ ਸੀ। ਕਈ ਵਾਰ ਪੌਲਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸੰਗਤੀ ਲਈ ਕਿਸੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਕੰਮਾਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ, ਦੌੜਨ ਲਈ, ਸੁਨੇਹਾ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਅਤੇ ਨਿਉਂਦੇ ਪੁਚਾਉਣ ਲਈ ਵੀ ਕਿਸੇ ਦੀ ਲੋੜ ਸੀ।

ਅਸੀਂ ਪੱਕਾ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੇ ਕਿ ਇਧਾਫਰੋਦੀਤਸ ਨੇ ਕਿਨਾ ਚਿਰ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ਪਰ ਇਹ ਕਈ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤਕ ਹੋਵੇਗੀ। ਉੱਥੇ ਪਹੁੰਚਣ ਪਿੱਛੋਂ ਉਹ ਬਿਮਾਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਉਹਦੀ ਬਿਮਾਰੀ ਦੀ ਖਬਰ ਫਿਲਿਪੈ ਵਿਚ ਪੁੱਜ ਗਈ। ਫਿਰ ਫਿਲਿਪੈ ਤੋਂ ਖਬਰ ਆਈ ਕਿ ਉਥੋਂ ਦੇ ਮਸੀਹੀ ਲੋਕ ਉਹਦੀ ਬਿਮਾਰੀ ਬਾਰੇ ਜਾਣਦੇ ਹਨ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਆਵਾਜਾਈ ਧੀਮੀ ਸੀ ਇਸ ਕਰਕੇ ਫਿਲਿਪੈ ਤਕ ਖਬਰ ਪੁੱਜਣ ਅਤੇ ਉੱਥੋਂ ਦੀ ਖਬਰ ਪੁਚਾਉਣ 'ਚ ਦੇਰ ਹੋ ਗਈ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਇਧਾਫਰੋਦੀਤਸ ਨੇ ਪੌਲਸ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਦੇ ਸੇਵਾ ਟਹਿਲ ਲਈ ਜੋ ਕਿ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸੀ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਆਦਮੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਸੇਵਕਾਈ ਦੇ ਪੌਲਸ ਦੇ ਮੁਲਾਂਕਣ ਤੇ ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮੇਰਾ ਭਰਾ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਦਾ ਸਿਪਾਹੀ ਆਖਿਆ।

## ਉਹਦਾ ਬਲੀਦਾਨ (2:26, 27)

<sup>26</sup>ਇਸ ਲਈ ਜੋ ਉਹ ਤੁਸਾਂ ਸਭਨਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਲੋਚਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਤੁਸਾਂ ਜੋ ਸੁਣਿਆ ਸੀ ਭਈ ਉਹ ਮਾਂਦਾ ਧਿਆ ਹੈ ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਹ ਉਦਾਸ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। <sup>27</sup>ਅਤੇ ਉਹ ਤਾਂ ਸੱਚੀ ਮੁੱਚੀਂ ਮਾਂਦਾ ਸੀ ਸਗੋਂ ਮਰਨਾਉਂ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ ਪਰੰਤੂ ਪਰਮੇਸ਼ਰ ਨੇ ਉਸ ਉੱਤੇ ਦਯਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਨਿਰੇ ਉਸੇ ਉੱਤੇ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਮੇਰੇ ਉੱਤੇ ਵੀ ਮੱਦੇ ਮੈਨੂੰ ਸ਼ੋਕ ਤੋਂ ਸ਼ੋਕ ਪਵੇ।

ਆਇਤ 26. ਇਧਾਫਰੋਦੀਤਸ ਨੇ ਆਪਣੀ ਸੇਵਾ ਦੀ ਕੀਮਤ ਚੁਕਾਈ। ਉਹ ਬਿਮਾਰ ਹੋ ਗਿਆ, ਇਸ ਲਈ ਜੋ ਉਹ ਤੁਸਾਂ ਸਭਨਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਲੋਚਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਤੁਸਾਂ ਜੋ ਸੁਣਿਆ ਸੀ ਭਈ ਉਹ ਮਾਂਦਾ ਧਿਆ ਹੈ ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਹ ਉਦਾਸ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ‘ਮਾਂਦਾ’ ਸ਼ਬਦ ‘ਗਤਸਮਨੀ ਵਿਚ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਮਨ ਦੀ ਹਾਲਤ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਸ਼ਬਦ ਹੀ ਹੈ (ਮੱਤੀ 26:37)। ਯੂਨਾਨੀ ਸ਼ਬਦ ਮੁਲ ਵਿਚ ਹਿੰਮਤ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇ ਦੇਣ ਅਤੇ ਬੇਹੱਦ ਦੁਖੀ ਹੋਣ ਨੂੰ ਵਿਖਾਉਂਦਾ ਹੈ।’<sup>4</sup> LB ਵਿਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੈ, ‘ਉਹਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਸਾਰਿਆਂ ਦੀ ਯਾਦ ਸਤਾਉਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸਾਂ ਸੁਣ ਲਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਬੀਮਾਰ ਹੈ।’

ਆਇਤ 27. ਉਹ ਤਾਂ ਸੱਚੀ ਮੁੱਚੀਂ ਮਾਂਦਾ ਸੀ ਸਗੋਂ ਮਰਨਾਉਂ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਰੋਮ ਵਿਚਲੇ ਉਸ ਦੇ ਦੋਸਤ ਅਤੇ ਸਾਥੀ ਉਸ ਦੇ ਮੰਜੇ ਦੁਆਲੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਗਏ ਹੋਣਗੇ, ਆਪਣੇ ਸਿਰ ਹਿਲਾਉਂਦਿਆਂ ਆਖ ਰਹੇ ਹੋਣਗੇ, ‘ਸ਼ਾਇਦ ਹੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਰਾਤ ਕੱਢੇ।’

<sup>28</sup>ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਹੋਰ ਵੀ ਜਤਨ ਕਰ ਕੇ ਉਹ ਨੂੰ ਘੱਲਿਆ ਭਈ ਤੁਸੀਂ ਉਹ ਨੂੰ ਫੇਰ ਵੇਖ ਕੇ ਅਨੰਦ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਮੇਰਾ ਵੀ ਸੋਕ ਘੱਟ ਜਾਵੇ। <sup>29</sup>ਮੈਂ ਤੁਸੀਂ ਉਹ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭੂ ਵਿਚ ਪੂਰੇ ਅਨੰਦ ਨਾਲ ਕਬੂਲ ਕਰੋ ਅਤੇ ਏਹੋ ਜੇਹਿਆਂ ਦਾ ਆਦਰ ਕਰੋ। <sup>30</sup>ਇਸ ਕਰਕੇ ਜੋ ਉਹ ਮਸੀਹ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ ਮੌਤ ਦੇ ਮੁੰਹ ਵਿਚ ਆਇਆ ਕਿਉਂ ਜੋ ਮੇਰੀ ਟਹਿਲ ਕਰਨ ਵਿਚ ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਵੱਲੋਂ ਬੁੜ ਸੀ ਉਹ ਨੂੰ ਪੂਰਿਆਂ ਕਰਨ ਲਈ ਉਨ ਆਪਣੀ ਜਾਨ ਤਲੀ ਉੱਤੇ ਧਰੀ।

ਇਧਾਫ਼ਰੋਦੀਤੁਸ ਮਸੀਹ ਦੇ ਪ੍ਰਤੀ ਆਪਣੇ ਸਮਰਪਣ ਕਰਕੇ ਬਿਮਾਰ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਪਰ ਪੌਲਸ ਨੇ ਕਿਹਾ, ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਨੇ ਉਸ ਉੱਤੇ ਦਿਆ ਕੀਤੀ। ਦੂਜੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਕਿ ਉਹ ਠੀਕ ਹੋ ਗਿਆ। ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀ ਚੰਗਿਆਈ ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਗੈਰ ਚਮਤਕਾਰੀ ਚੰਗਿਆਈ ਹੋਵੇ ਪ੍ਰਭੂ ਵੱਲੋਂ ਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਪੌਲਸ ਨੇ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ, ਨਿਰੇ ਉਸੇ ਉੱਤੇ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਮੇਰੇ ਉੱਤੇ ਵੀ ਮਤੇ ਮੈਨੂੰ ਸੋਕ ਤੋਂ ਸੋਕ ਪਵੇ। ‘‘ਸੋਕ ਤੇ ਸੋਕ’’ ਮੂਲ ਲਿਖਤ ਦਾ ਸ਼ਬਦੀ ਅਨੁਵਾਦ ਹੈ। ‘‘ਬਹੁਤਾ ਸੋਕ’’ ਦੇ ਅਰਥ ਵਾਲਾ ਅਲੰਕਾਰਿਕ ਸ਼ਬਦ ਹੈ। ਜੇ ਅਸੀਂ ਇਸ ਅਲੰਕਾਰ ਦਾ ਅਰਥ ਲਈ ਇਤਾਂ ਸਾਡਾ ਧਿਆਨ ਇਧਾਫ਼ਰੋਦੀਤੁਸ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ‘‘ਸੋਕ’’ ਤੇ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਦੂਜਾ ‘‘ਸੋਕ’’ ਤਦ ਮਿਲਣਾ ਸੀ ਜਦ ਉਹ ਮਰ ਜਾਂਦਾ।

ਆਇਤ 28. ਇਧਾਫ਼ਰੋਦੀਤੁਸ ਦੀ ਠੀਕ ਹੋਣ ਪਿੱਛੋਂ ਪੌਲਸ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਉਹ ਹੋਮ ਚਿ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਚੱਲੇ। ਪਰ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਹਲਿਾਂ ਹੀ ਧਿਆਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਪਤਾ ਚੱਲ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਫਿਲਿੱਪੀਆਂ ਨੂੰ ਉਹਦੀ ਬਿਮਾਰੀ ਦਾ ਪਤਾ ਚੱਲ ਗਿਆ ਅਤੇ ਇਵੇਂ ਉਹ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਹੋ ਗਿਆ। ਪੌਲਸ ਨੇ ਕਿਹਾ, ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਹੋਰ ਵੀ ਜਤਨ ਕਰ ਕੇ ਉਹ ਨੂੰ ਘੱਲਿਆ ਭਈ ਤੁਸੀਂ ਉਹ ਨੂੰ ਫੇਰ ਵੇਖ ਕੇ ਅਨੰਦ ਹੋਵੋ ਅਤੇ ਮੇਰਾ ਵੀ ਸੋਕ ਘੱਟ ਜਾਵੇ। ‘‘ਅਤੇ ਹੋਰ ਗੱਲਾਂ ਤੋਂ ਬਾਝ ਸਾਰੀਆਂ ਕਲੀਸੀਆ ਦੀ ਚਿਤਾ ਮੈਨੂੰ ਰੋਜ ਆਣ ਦਬਾਉਂਦੀ ਹੈ’’ (2 ਕੁਰਿੰਬਿਆਂ 11:28)। ਇਧਾਫ਼ਰੋਦੀਤੁਸ ਨੂੰ ਘਰ ਘੱਲਣ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਫਿਲਿੱਪੈ ਦੀ ਕਲੀਸੀਆ ਦੀ ਚਿਤਾ ਤੋਂ ਰਾਹਤ ਮਿਲ ਜਾਣੀ ਸੀ।

ਕਈਆਂ ਲੇਖਕਾਂ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਕਿ ਪੌਲਸ ਨੇ ਅਜਿਹਾ ਇਸ ਕਰਕੇ ਲਿਖਿਆ ਕਿਉਂਕਿ ਫਿਲਿੱਪੈ ਦੇ ਲੋਕ ਇਧਾਫ਼ਰੋਦੀਤੁਸ ਦੇ ਛੇਤੀ ਨਾ ਪਰਤਣ ਤੇ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਹੋਣਗੇ। ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਸਬੂਤ ਨਹੀਂ ਵਿਖਾਈ ਦਿੰਦਾ ਹੈ; ਮੈਨੂੰ ਸਿਰਫ ਇਧਾਫ਼ਰੋਦੀਤੁਸ ਅਤੇ ਫਿਲਿੱਪੈ ਦੀ ਮੰਡਲੀ ਵਿਚ ਇਕ ਨੇੜਲਾ ਦਿਲੀ ਅਤੇ ਪਰਵਾਹ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਸਬੰਧ ਦਿਸਦਾ ਹੈ। ਜੋ ਵੀ ਹੋਵੇ ਪੌਲਸ ਨੇ ਇਹ ਜ਼ੋਰ ਦੇ ਕੇ ਕਿ ਇਧਾਫ਼ਰੋਦੀਤੁਸ ਨੂੰ ਘਰ ਘੱਲਣ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਉਸ ਦਾ ਸੀ, ਅਲੋਚਨਾ ਦੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ।

ਆਇਤ 29. ਇਧਾਫ਼ਰੋਦੀਤੁਸ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ ਕਰਦਿਆਂ ਪੌਲਸ ਨੇ ਤਾੜਨਾ ਕੀਤੀ: ਸੋ ਤੁਸੀਂ ਉਹ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭੂ ਵਿਚ ਪੂਰੇ ਅਨੰਦ ਨਾਲ ਕਬੂਲ ਕਰੋ ਅਤੇ ਇਹੋ ਜੇਹਿਆਂ ਦਾ ਆਦਰ ਕਰੋ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਸ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਇਕ ਨਾਇਕ ਵਾਂਗੂ ਕਰਨਾ ਸੀ। ਕੋਈ ਇਤਗਜ਼ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ‘‘ਪਰ ਉਹ ਤਾਂ ਅਜਿਹਾ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਇਕ ਆਮ ਮਸੀਹੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਆਕਰਸ਼ਣ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਤਾਂ ਫਿਰ ਉਸ ਦਾ ਆਦਰ ਕਿਉਂ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ?’’ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਨੇ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਕੰਮ ਨੂੰ ਬੜੀ ਈਮਾਨਦਾਰੀ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਸੀ।

ਪੌਲਸ ਨੇ ਲਿਖਿਆ, ‘‘ਸਭਨਾਂ ਦਾ ਹੱਕ ਭਰ ਦਿਓ। ... ਜਿਹ ਦਾ ਆਦਰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਆਦਰ ਕਰੋ’’ (ਰੋਮੀਆਂ 13:7)। ਸੰਦਰਭ ਵਿਚ ਰੋਮੀਆਂ 13:17 ਵਿਚ ਪੌਲਸ ਦੇ ਦਿਮਾਗ ਵਿਚ ਦੁਨਿਆਵੀ ਹਾਕਮਾਂ ਨੂੰ ਆਦਰ ਦੇਣ ਦੀ ਗੱਲ ਸੀ, ਪਰ ਇਸ ਨੂੰ ਉੱਥੇ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਥੇ ਹੋਰਨਾਂ

ਨੂੰ ਬਣਦਾ ਆਦਰ ਦੇਣ ਦੀ ਗੱਲ ਹੋਵੇ। ਰੋਮੀਆਂ 13:7 ਵਿਚ ‘‘ਆਦਰ’’ ਅਤੇ ਫਿਲਿਪੀਆਂ 2:29 ਵਿਚ ‘‘ਆਦਰ’’ ਇੱਕੋ ਹੀ ਮੂਲ ਸ਼ਬਦ ਤੋਂ ਲਏ ਗਏ ਹਨ।

ਆਇਤ 30. ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਇਪਾਫਰੋਦੀਤੁਸ ਦੀ ਬਿਮਾਰੀ ਦਾ ਸਬੰਧ ਉਸ ਦੇ ਕੰਮ ਨਾਲ ਸੀ: ਉਹ ਮਸੀਹ ਦੇ ਕੰਮ ... ਨੂੰ ਪੂਰਿਆਂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਨ ਆਪਣੀ ਜਾਨ ਤਲੀ ਉੱਤੇ ਧਰੀ। ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਲੱਗ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਫਰਜ਼ ਸਧਾਰਣ ਅਤੇ ਬੇਕਾਰ ਸਨ, ਪਰ ਪੌਲਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ‘‘ਮਸੀਹ ਦੇ ਕੰਮ’’ ਨੂੰ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਇਪਾਫਰੋਦੀਤੁਸ ਦੀ ਬਿਮਾਰੀ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪੂਰਾ ਕਾਰਣ ਤਾਂ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਹੈ ਪਰ ਯਕੀਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਹਨੇ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਖਾਤਰ ‘‘ਆਪਣੀ ਜਾਨ ਤਲੀ ਉੱਤੇ’’ ਧਰ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। *Paraboleuomai* (ਪੈਰਾਬੋਲਿਓ) ਦੇ ਇਕ ਰੂਪ ਤੋਂ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤੇ ‘‘ਤਲੀ ਉੱਤੇ ਧਰੀ’’ ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਦਿਲਚਸਪ ਹੈ। ਪੌਲਸ ਵੱਲੋਂ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਸ਼ਬਦ ‘‘ਸੁੱਟਣਾ’’ ਲਈ ਸ਼ਬਦ (*ballō*, ਬੇਲੋ) ਨਾਲ ‘‘ਦੇ ਨਾਲ’’ ਲਈ ਸ਼ਬਦ (*para*, ਪੈਰਾ) ਨੂੰ ਮਿਲਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਅਰਥ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਜਾਣ ਬੁੱਝ ਕੇ ਖਤਰੇ ਦੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ‘‘ਸੁੱਟਣਾ’’ ਹੈ। ਦੂਜੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਇਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਖਤਰੇ ਵਿਚ ਪਾਉਣਾ ਹੈ। ਇਪਾਫਰੋਦੀਤੁਸ ਨੇ ਮਸੀਹ ਦੇ ਕੰਮ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨਾਲੋਂ ਵਧੇਰੇ ਅਹਿਮ ਜਾਣਿਆ।

ਇਪਾਫਰੋਦੀਤੁਸ ਨੇ ਅਜਿਹਾ ਕੀ ਕੀਤਾ ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਸ ਦੀ ਜਾਨ ਖਤਰੇ ਵਿਚ ਪੈ ਗਈ? ਮਾਮਲੇ ਦਾ ਅਧਿਐਨ ਕਰਨ ਦੇ ਬਾਅਦ ਮੈਂ ਅਜੇ ਵੀ ਪੱਕਾ ਨਹੀਂ ਕਹਿ ਸਕਦਾ ਪਰ ਕੁਝ ਸੁਝਾਅ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ:

- ਰੋਮ ਤੋਂ ਸੱਤ ਸੌ ਮੀਲ ਦੂਰ ਜਾਣਾ, ਉਹ ਵੀ ਪੈਸੇ ਲੈਕੇ, ਜੋਖਿਮ ਭਰਿਆ ਕੰਮ ਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਰਾਹ ਵਿਚ ਇਪਾਫਰੋਦੀਤੁਸ ਤੇ ਹਮਲਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਲੁਕਾ 10:30 ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਆਮ ਗੱਲ ਸੀ। ਜੇ ਉਸ ਉੱਤੇ ਹਮਲਾ ਹੋਇਆ ਸੀ ਤਾਂ ਇਪਾਫਰੋਦੀਤੁਸ ਨੇ ਉਸ ਦਾਨ ਨੂੰ ਪੌਲਸ ਵਾਸਤੇ ਕਿਸੇ ਨਾ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਿਆ।
- ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਜੋਖਿਮ ਪੇਸ਼ੀ ਤੇ ਗਏ ਆਦਮੀ ਦੀ ਜਾਨ ਨਾਲ ਮਿਲਦਾ ਜੁਲਦਾ ਹੋਵੇ। ਪੌਲਸ ਉੱਤੇ ਬਗਾਵਤ ਦਾ ਇਲਜਾਮ ਲੱਗਾ ਸੀ; ਜਿੱਥੋਂ ਤਕ ਰੋਮੀਆਂ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਾਸਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਕੋਈ ਜੁਰਮ ਨਹੀਂ ਸੀ। ‘‘ਮੌਤ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦਾ ਨਿੱਜੀ ਸਹਾਇਕ ਹੋਣ ਲਈ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਦੇਣ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਆਦਮੀ ਉਸੇ ਇਲਜਾਮ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋਣ ਦਾ ਜੋਖਿਮ ਲੈ ਰਿਹਾ ਹੁੰਦਾ ਸੀ।’’<sup>5</sup>
- ਪੌਲਸ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਹਦਾਇਤਾਂ ਲੈ ਕੇ ਜਾਣ ਜੋਖਿਮ ਭਰਿਆ ਹੋ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਉਦਾਹਰਣ ਲਈ ਜੇ ਪੌਲਸ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਿਮਾਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਲਈ ਮੌਜੂਦ ਸੀ। ‘‘ਮੁੱਢਲੀ ਕਲੀਸੀਆ ਦੇ ਲੋਕ ਜਿਹੜੇ ਆਪਣੀ ਜਾਨ ਤਲੀ ਤੇ ਰੱਖ ਕੇ ਬਿਮਾਰਾਂ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਕਰਦੇ ਸਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ *parabolani* (ਪੈਰਾਬੋਲੇਨੀ) ਆਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ, ਇਸ ਹਵਾਲੇ ਵਿਚ ਅਨੁਵਾਦ ਹੋਏ ਸ਼ਬਦ [‘‘ਤਲੀ ਉੱਤੇ ਧਰੀ’’] ਦਾ ਇਕ ਰੂਪ, ਜਿਸ ਦਾ ਮੂਲ ਅਰਥ ‘‘ਦਲੇਰ ਲੋਕ’’ ਹੈ।’’<sup>6</sup>

ਇਪਾਫਰੋਦੀਤੁਸ ਫਿਲਿਪੀਆਂ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਪੌਲਸ ਦਾ ਹਿੱਤਕਾਰੀ ਸੀ। ਉਹ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਫਿਲਿਪੀਆਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਜੋ ਬੁੜ ਸੀ ਉਹਨੂੰ ਪੂਰਿਆਂ ਕਰਨ ਲਈ ਮੌਜੂਦ ਸੀ। ‘‘ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਵਿਚ [‘‘ਜੋ ਬੁੜ ਸੀ’’ ਵਾਕਾਅਂਸ] ਇਕ ਜਿੜਕ ਵਰਗਾ ਲਗਦਾ ਹੈ, ਭਾਵੇਂ ਯੂਨਾਨੀ ਵਿਚ ਇਸ ਦਾ ਇਹ ਮਕਸਦ ਨਹੀਂ ਹੈ।’’<sup>7</sup> ਫਿਲਿਪੀਆਂ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ‘‘ਬੁੜ’’ ਸਿਰਫ਼ ਇੱਕੋ ਗਲ ਦੀ ਸੀ ਕਿ ਜਦ ਪੌਲਸ ਰੋਮ

ਵਿਚ ਸੀ ਤਾਂ ਉਹ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੇ ਸਨ। ਅਧਿਆਇ 4 ਵਿਚ ਪੌਲਸ ਨੇ ਆਖਿਆ, “... ਤੁਸਾਂ ਤਾਂ ਮੇਰੇ ਲਈ ਚਿੰਤਾ ਕੀਤੀ ਸੀ ਪਰ ਵੇਲਾ ਹੱਥ ਨਾ ਲੱਗਾ” (4: 10)। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ‘‘ਬੁੜ’’ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨੁਮਾਇਦੇ ਇਪਾਫਰੋਦੀਤਸ ਵੱਲੋਂ ਪੂਰੀ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਉਸ ਨੇ ਪੌਲਸ ਨੂੰ ‘‘ਉਹ ਮਦਦ ਜਿਹੜੀ ਉਹ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੇ ਸਨ’’ ਦਿੱਤੀ (CJB)।

## ਪ੍ਰਾਸੰਗਿਕਤਾ

### ਉਦਾਰਤਾ (2: 19-30)

ਫਿਲਿੱਪੀਆਂ ਦੇ ਨਾਾ ਲਿਖਦਿਆਂ ਪੌਲਸ ਨੇ ਉਦਾਰਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਦੱਸੀ (2: 3, 4)। ਫਿਰ ਉਸ ਨੇ ਉਦਾਰਤਾ ਦੀ ਪਰਮ ਮਿਸਾਲ ਦੱਸੀ (2: 5-8)। ਫਿਰ ਉਸ ਨੇ ‘‘ਮਸੀਹ ਦੇ ਮਨ’’ ਵਾਲੇ ਦੋ ਇਨਸਾਨਾਂ ਦੀ ਮਿਸਾਲ ਦਿੱਤੀ: ਤਿਮੋਬਿਉਸ ਅਤੇ ਇਪਾਫਰੋਦੀਤਸ (2: 19-30)। ਕਿੰਨੇ ਵਧੀਆ ਬੰਦੇ ਸਨ; ਕਿੰਨੇ ਚੰਗੇ ਬੰਦੇ ਸਨ। ਸਾਡੇ ਲਈ ਕਿੰਨੀਆਂ ਵਧੀਆ ਮਿਸਾਲਾਂ ਸਨ!

### ਭਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ (2: 19-30)

ਅਮਰੀਕੀ ਸਮੁੰਦਰੀ ਛੌਜ ਦੀ ਮਸ਼ਹੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ‘‘ਕੁਝ ਚੰਗੇ ਬੰਦਿਆਂ’’ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ ਵਿਚ ਹੈ। ‘‘ਕੁਝ ਚੰਗੇ ਬੰਦਿਆਂ’’ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ ਛੌਜ ਦੀ ਇਸ ਸ਼ਾਖਾ ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਜਾਂ ਖਤਮ ਨਹੀਂ ਹੋਈ। ਪੁਰਾਣੇ ਜ਼ਮਾਨੇ ਦੇ ਇਕ ਫਿਲਾਸਫਰ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਦੱਸੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਇਕ ਜਗਦੀ ਲਾਲਟੈਨ ਲੇ ਕੇ ਦਿਨ ਵੇਲੇ ਇੱਧਰ ਉੱਧਰ ਝਾਕਦਾ ਘੁੰਮੰਦਾ ਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਜਦ ਉਸ ਤੋਂ ਪੁੱਛਿਆ ਜਾਂਦਾ ਕਿ ਉਹ ਕੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਜਵਾਬ ਸੀ, ‘‘ਮੈਂ ਇਕ ਇਮਾਨਦਾਰ ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਲੱਭ ਰਿਹਾ ਹਾਂ।’’<sup>8</sup> ਖੁਦਾ ਨੇ ਹਿਜਕੀਏਲ ਨਭੀ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ, ‘‘ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਭਾਲ ਕੀਤੀ ਕਿ ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਆਦਮੀ ਲਭੇ ਜੋ ਕੰਧ ਬਣਾਵੇ ਅਤੇ ਉਸ ਧਰਤੀ ਦੇ ਲਈ ਉਸਦੇ ਝਰਨੇ ਵਿਚ ਮੇਰੇ ਮੁਹਰੇ ਖਲੋਵੇ ਤਾਂ ਜੋ ਮੈਂ ਉਹ ਨੂੰ ਨਾ ਉਜਾੜਾ, ਪਰ ਕੋਈ ਨਾ ਲੱਭਿਆ’’ (ਹਿਜਕੀਏਲ 22: 30)। ਪੰਜਾਹ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਾਲਾਂ ਤਕ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਕਲੀਸੀਆ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਜੋਂ, ਮੇਰਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੀਆਂ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ‘‘ਕੁਝ ਭਲੇ ਆਦਮੀਆਂ’’ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। (ਐਰਤਾਂ ਵੀ ਉਨੀਆਂ ਹੀ ਅਹਿਮ ਹਨ; ਕਿਉਂਕਿ ਖੁਦਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਕਲੀਸੀਆ ਵਿਚ ਅਗਵਾਈ ਆਦਮੀ ਕਰਨ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਕਈ ਵਾਰ ਮਸੀਹੀ ਆਦਮੀਆਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉੱਤੇ ਖੁਦਾ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਵੱਡੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਨੂੰ ਸਮਝਾਉਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।) 2: 19-30 ਵਿਚ ਤਿਮੋਬਿਉਸ ਅਤੇ ਇਪਾਫਰੋਦੀਤਸ ਨਾਮਕ ਦੋ ਚੰਗੇ ਬੰਦਿਆਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਹੈ।

### ਬੇਪਰਵਾਹ (2: 21)

ਇੰਜੀਲ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਵਿਚ ਇਸ ਨਾਲੋਂ ਵੱਧ ਹੋਰ ਰੁਕਾਵਟ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਵਰਣਨ ਪੌਲਸ ਨੇ ਕੀਤਾ: ‘‘ਕਿਉਂ ਜੋ ਸਾਰੇ ਆਪੇ ਆਪਣੇ ਮਤਲਬ ਦੇ ਯਾਰ ਹਨ, ਨਾ ਕਿ ਯਿਸੂ ਮਸੀਹ ਦੇ।’’ ਮੈਂ ਇਕ ਕਲੀਸੀਆ ਬਾਰੇ ਪੜ੍ਹਿਆ ਜਿਸ ਦੀ ਬਿਲਡਿੰਗ ਦੇ ਬਾਹਰ JESUS ONLY (‘‘ਸਿਰਫ ਯਿਸੂ’’) ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਇਕ ਤੁਢਾਨ ਆਇਆ ਜਿਸ ਨਾਲ ਪਹਿਲੇ ਤਿੰਨ ਅੱਖਰ ਉੱਡ ਗਏ ਜਿਸ ਕਰਕੇ US ONLY (‘‘ਸਿਰਫ ਅਸੀਂ’’) ਰਹਿ ਗਿਆ<sup>9</sup> ਅਫਸੋਸ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸਬਦ ਅੱਜ ਸਾਡੇ ਵਿੱਚੋਂ ਕਈਆਂ ਦਾ ਬਿਆਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਪੌਲਸ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ‘‘ਕੋਈ ਆਪਣੇ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਦੂਟੇ ਦੇ ਭਲੇ ਲਈ ਜਤਨ ਕਰੋ’’ (1 ਕੁਰਿੰਬੀਆਂ 10: 24)। ਇਹ ਇਕ ਅਜਿਹੀ ਚੁਣੌਤੀ ਹੈ ਜਿਸ ਜਿਸ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਉਸ ਨੇ ਆਪ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ। ਉਹ

‘‘ਆਪਣੇ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਬਾਹਲਿਆਂ ਦੇ ਭਲੇ ਲਈ ਜਤਨ ਕਰਦਾ [ਸੀ] ਸੀ ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ ਬਚਾਏ ਜਾਣ’’ (1 ਭੁਰਿਬੀਆਂ 10:33)। ਸਾਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਪਰਵਾਹ ਕਰਦੇ ਹੋਣ, ਜਿਹੜੇ ਘਰ ਵਿਚ ਹੋਣ ਜਾਂ ਬਾਹਰ, ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਅਤੇ ਜਿਹੜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਘੱਟ ਕਰਨ ਲਈ ਜੋ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋਣ, ਉਹ ਕਰਨ।

### ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਸੇਵਕਾਂ ਦਾ ਆਦਰ ਕਰਨਾ (2:29)

ਦੁੱਖ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜਿਹੜੇ ਵਫ਼ਾਦਾਰੀ ਨਾਲ ਸੇਵਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ਹਮੇਸ਼ਾ ਅਪਣਾਉਂਦੇ ਨਹੀਂ ਹਾਂ। ਇਸ ਅਣਗਹਿਲੀ ਦੀ ਇਕ ਦੁੱਖਦਾਈ ਮਿਸਾਲ ਉਦੋਂ ਮਿਲੀ ਜਦੋਂ ਇਕ ਮਿਸ਼ਨਰੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਕਈ ਸਾਲ ਬਿਤਾਉਣ ਦੇ ਬਾਅਦ ਘਰ ਨੂੰ ਪਰਤ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਜਹਾਜ਼ ਵਿਚ ਇਕ ਮਸ਼ਹੂਰ ਖਿਡਾਰੀ ਸੀ। ਖਿਡਾਰੀ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਜੋਸੀਲੇ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕਾਂ ਦੀ ਭੀੜ ਲੈਣ ਲਈ ਆਈ ਸੀ ਪਰ ਮਿਸ਼ਨਰੀ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕਰਨ ਲਈ ਉੱਥੋਂ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਮਿਸ਼ਨਰੀ ਦੀ ਪਤਨੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਨਿਰਾਸ ਪਤੀ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਦਿਲਾਸਾ ਦਿੱਤਾ: ‘‘ਘਰ ਵਾਪਸੀ ਕੋਈ ਵੱਡੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਹੈ।’’ ਬੁਦਾ ਦਾ ਸੁਕਰ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਦਿਨ ਆਵੇਗਾ ਜਦ ਉਹਦੇ ਲਈ ਕੀਤੇ ਗਏ ਛੋਟੇ ਤੋਂ ਛੋਟੇ ਕੰਮ ਨੂੰ ਵੀ ਮਾਨਤਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ (ਮੱਤੀ 25:31–46)। ਜੇ ਇਸ ਜਿੰਦਗੀ ਵਿਚ ਵੀ ਅਸੀਂ ਸੁਕਰਗੁਜ਼ਾਰੀ ਨੂੰ ਵਿਖਾਈਏ ਤਾਂ ਚੰਗਾ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ?

ਕੋਈ ਦਿਤਰਾਜ਼ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ‘‘ਪਰ ਜੇ ਅਸੀਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਰੂਹਾਨੀ ਗਤੀਵਿਧੀ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਨਮਾਨਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅੰਦਰ ਘੁੰਡ ਆ ਜਾਵੇਗਾ।’’ ਲਾਜ਼ਮੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਫਿਲਿੱਪੀਆਂ 2 ਵਿਚ ਪੌਲਸ ਨੇ ‘‘ਫੋਕੇ ਘੁੰਡ’’ (ਆਇਤ 3) ਦੀ ਨਿਦਿਆ ਕੀਤੀ ਜਦ ਕਿ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਮਸੀਹੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਭਾਈ ‘‘ਦਾ ਆਦਰ’’ ਕਰਨ ਲਈ ਆਖਿਆ (ਆਇਤ 29)। ਮੈਂ ਅਰਲ ਐੱਛ। ਪਾਮਰ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ, ਜਿਸ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ:

ਮੈਂ ਅਜਿਹੀ ਕਿਸੇ ਸੰਗਤੀ ਬਾਰੇ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ ਜਿਸ ਨੂੰ ‘‘ਸੁਕਰੀਆ’’ ਆਖਣ ਨਾਲ ਜਾਂ ਇਕ ਦੂਜੇ ਦੇ ਪ੍ਰਤੀ ਲਗਾਅ ਵਿਖਾਉਣ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਇਆ ਹੋਵੇ। ਪਰ ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਕਲੀਸੀਆਵਾਂ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣਦਾ ਹਾਂ ਜਿਹੜੇ ਆਪਣੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਲਗਾਅ ਦੀ ਘਾਟ ਕਰਕੇ ਬੇਰੰਗ ਅਤੇ ਭੁਰ੍ਭੁਰੇ ਹੋ ਗਏ।<sup>10</sup>

‘‘ਬੇਸ਼ੱਕ ਇਹ ਸੱਚ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ ਵੀ ਉਸ ਆਦਰ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਸਿਰਫ ਖੁਦਾ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਪਰ ਅਜਿਹਾ ਆਦਰ ਵੀ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਮਨੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।’’<sup>11</sup> ਫਿਲਿੱਪੀਆਂ 2:25–30 ਵਿਚ ਪੌਲਸ ਨੇ ਇਧਾਫ਼ਰੋਤੀਸ ਨੂੰ ਆਪ ਉਸ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਦਰ ਦਿੱਤਾ। ‘‘ਤਾਰੀਫ ਦੇ ਇਹ ਸ਼ਬਦ ... ਉਦੋਂ ਪੜ੍ਹੇ ਜਾਣਗੇ ਜਦੋਂ ਲੋਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਹੋਮੀ ਜੋਧਿਆਂ ਦੇ ਨਾਂਅ ਵੀ ਭੁੱਲ ਚੁੱਕੇ ਹੋਣਗੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਹਕੂਮਤ ਵਾਸਤੇ ਉਸ ਸਹਿਰ ਦੀਆਂ ਕੰਧਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਲੜਾਈ ਕੀਤੀ ਜਿੱਥੇ ਮਸੀਹ ਦੇ ਇਸ ਦੀਨ ਮੰਨਣ ਵਾਲੇ ਦਾ ਘਰ ਸੀ।’’<sup>12</sup> ਮਸੀਹੀ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਤੇ ਸਾਨੂੰ ‘‘ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦੋਸ਼ੀ’’ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਦੇ ਤਰੀਕੇ ਲੱਭਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ‘‘ਜਿਹੜੀ [ਦੂਜਿਆਂ ਨੂੰ] ਆਪਣੀ ਅਹਿਮੀਅਤ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਕਰਾਵੇ ਅਤੇ ਸਾਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬੇਸ਼ਕੀਮਤੀ ਹੋਣ ਦਾ।’’<sup>13</sup>

### ਪ੍ਰਭੂ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰੋ (2:30)

ਪ੍ਰਭੂ ਲਈ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕੋਈ ਵੀ ਕੰਮ ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ ਕੰਮ ਹੈ। ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਨਾ, ਸਿੱਖਿਆ ਦੇਣਾ

ਅਤੇ ਬੰਦਰੀ ਵਿਚ ਅਗਵਾਈ ਕਰਨਾ ਅਹਿਮ ਕੰਮ ਹੈ ਪਰ ਭਾਈਆਂ ਜਾਂ ਭੈਣਾਂ ਨੂੰ ਦਲੇਰ ਕਰਨਾ, ਸੋਗ ਵਿਚ ਪਿਆਂ ਨੂੰ ਤਸੱਲੀ ਦੇਣਾ ਅਤੇ ਬਿਮਾਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਖਾਣਾ ਲਿਜਾਣਾ ਵੀ ਅਹਿਮ ਹਨ (ਵੇਖੋ ਮੱਤੀ 10:42; 25:31–46)। ਸਾਨੂੰ ਹੋਰ ਮਸੀਹੀ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਭਾਵ ਬੇਕਦਰੀ ਵਾਲੇ ਕੰਮ ਵੀ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋਣ ਜਿਸ ਨਾਲ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਕੰਮ ਵੱਧ ਸਕੇ।

### ਟਿੱਪਣੀਆਂ

<sup>1</sup>ਜੋਨ ਐੱਫ. ਵਾਲਵੁਰਡ, ਫਿਲਿਪੀਅੰਜ਼: ਟ੍ਰਾਇਅੰਫ ਇਨ ਕ੍ਰਾਈਸਟ, ਐਵਰੀਮੈਨ'ਜ਼ ਬਾਈਬਲ ਕਮੈਂਟਰੀ (ਸਿਕਾਰੋ: ਮੁਡੀ ਪ੍ਰੈਸ, 1971), 71. <sup>2</sup>ਕਈ ਲੇਖਕ ਅੰਦਰਾਜ਼ਾ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਪਾਫ਼ੋਦੀਤੁਸ ਫਿਲਿਪੈ ਦੀ ਮੰਡਲੀ ਦਾ ਐਲਡਰ ਜਾਂ ਡੀਕਨ ਸੀ। ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਹੋਵੇ, ਪਰ ਵਚਨ ਇਹ ਨਹੀਂ ਦੱਸਦਾ। <sup>3</sup>ਵਿਲੀਅਮ ਬਾਰਕਲੇ, ਦ ਲੈਟਰਜ਼ ਟੂ ਦ ਫਿਲਿਪੀਅੰਜ਼, ਕੋਲੋਸੀਅੰਜ਼, ਐਂਡ ਥੱਸਲੋਨੀਅੰਜ਼, ਸੋਧਿਆ ਅੰਕ, ਦ ਡੇਅਲੀ ਸਟੱਡੀ ਬਾਈਬਲ ਸੀਰੀਜ਼ (ਫਿਲਾਡੈਲਫੀਆ: ਵੈਸਟਮਿਸਟਰ ਪ੍ਰੈਸ, 1975) 49. <sup>4</sup>ਜੇਸਸ ਐੱਮ. ਟੋਲੇ, ਨੋਟਸ ਆਨ ਫਿਲਿਪੀਅੰਜ਼ (ਸੈਨ ਫਰਨੈਂਡੋ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ: ਟੋਲੇ ਪਬਲਿਕੇਸ਼ਨਜ਼, 1972), 44. <sup>5</sup>ਬਾਰਕਲੇ, 48. <sup>6</sup>ਟੋਲੇ, 47. <sup>7</sup>ਪੈਟ ਐਡਵਿਨ ਹੈਰੱਲ, ਦ ਲੈਟਰ ਆਫ ਪੈਲ ਟੂ ਦ ਫਿਲਿਪੀਅੰਜ਼, ਦ ਲਿਵਿੰਗ ਵਰਡ ਕਮੈਂਟਰੀ (ਆਸਟਿਨ, ਟੈਕਸਸ: ਆਰ. ਬੀ. ਸਵੀਟ ਕੰ., 1969), 110. <sup>8</sup>ਡਾਇਓਜ਼ੀਨਸ ਦ ਸਾਇਨਕ (ਲਗਭਗ 400—ਲਗਭਗ 325 ਈ.ਪੂ.); ਜੋਨ ਬਾਰਟਲੈਟ, ਬਾਰਟਲੈਟ'ਸ ਫੈਮਿਲੀਅਰ ਕੁਆਚਰਚਜ਼, 16ਵਾਂ ਅੰਕ, ਸੰਪਾ., ਜਸਟਿਨ ਕੈਪਲਨ (ਬੋਸਟਨ: ਲਿਟਲ, ਬ੍ਰਾਊਨ, ਐਂਡ ਕੰ., 1992), 77 ਵਿਚ ਦੁਹਰਾਇਆ ਗਿਆ। <sup>9</sup>ਵਾਰੇਨ ਡਬਲਯੂ. ਵਿਅਰਸਬੇ, ਦ ਬਾਈਬਲ ਐਕਸਪੋਜ਼ਿਸ਼ਨ ਕਮੈਂਟਰੀ, ਅੰਕ 2 (ਵ੍ਹੀਟਨ, ਇਲਿਨੋਇ: ਵਿਕਟਰ ਬੁਕਸ, 1989), 82. <sup>10</sup>ਅਰਲ ਐੱਫ. ਪਾਮਰ, ਇੰਟੋਗੁਰੀ ਇਨ ਏ ਵਰਲਡ ਆਫ ਪ੍ਰਾਈਵੇਂਸ: ਇਨਸਾਈਟ ਵਾਮ ਦ ਬੁਕ ਆਫ ਫਿਲਿਪੀਅੰਜ਼ (ਡਾਊਨਰਜ਼ ਗ੍ਰੌਵ, ਇਲਿਨੋਇ: ਇੰਟਰਵਰਸਿਟੀ ਪ੍ਰੈਸ, 1992), 118.

<sup>11</sup>ਟੋਲੇ, 46. ਵੇਖੋ ਅਛਸੀਆਂ 6:2; 1 ਤਿਮੋਖਿਊਸ 5:17; 6:1; ਇਬਰਾਨੀਆਂ 12:9; 1 ਪਤਰਸ 2:17; 3:1—7. <sup>12</sup>ਚਾਰਲਸ ਆਰ. ਅਰਡਮੈਨ, ਦ ਐਪਿਸਟਲ ਆਫ ਪੈਲ ਟੂ ਦ ਫਿਲਿਪੀਅੰਜ਼ (ਫਿਲਾਡੈਲਫੀਆ: ਦ ਵੈਸਟਮਿਸਟਰ ਪ੍ਰੈਸ, 1932; ਰੀਪਿੰਟ, ਗ੍ਰੈਂਡ ਰੈਪਿਡਜ਼, ਮਿਸਿਗਨ: ਬੇਕਰ ਬੁਕ ਹਾਊਸ, 1983), 105. <sup>13</sup>ਪਾਮਰ, 117.